



24 апреля 2014 года

ПРЕСС-РЕЛИЗ

## **ТМК сообщает об операционных результатах деятельности за первый квартал 2014 года**

*Информация, содержащаяся в данном пресс-релизе, включает заявления, касающиеся будущих событий. Данные заявления основываются на текущих мнениях и предположениях руководства Компании относительно известных и неизвестных факторов риска и неопределенностей.*

Трубная Металлургическая Компания (ТМК), один из крупнейших мировых производителей труб для нефтегазовой отрасли, объявляет операционные результаты за первый квартал 2014 года.

### **Основные показатели за первый квартал 2014 года**

- ТМК в первом квартале 2014 года отгрузила потребителям 1 022 тысяч тонн стальных труб, что на 3% ниже показателя за аналогичный период прошлого года и на 8% ниже показателя четвертого квартала 2013 года. Снижение объемов отгрузки произошло главным образом вследствие снижения спроса на бесшовные и сварные линейные трубы, а также трубы большого диаметра (ТБД).
- Отгрузка бесшовных труб составила 626 тысяч тонн, что соответствует уровню первого квартала 2013 года и на 3% ниже показателя четвертого квартала 2013 года.
- Отгрузка сварных труб за отчетный период снизилась по сравнению с первым кварталом 2013 года на 9% и составила 396 тысяч тонн. Снижение произошло в сегментах ТБД и сварных линейных труб. По сравнению с предыдущим кварталом объемы отгрузки сварных труб сократились на 16%.
- Объем отгрузки труб OCTG, ключевой продукции ТМК, составил 491 тысячу тонн, что соответствует уровню предыдущего квартала. По сравнению с аналогичным периодом прошлого года отгрузка данного вида труб выросла на 13%.
- Объем отгрузки премиальных резьбовых соединений в первом квартале 2014 года составил 193 тысячи штук, что на 18%



превышает показатель за аналогичный период прошлого года. По сравнению с четвертым кварталом 2013 года объем отгрузки сократился на 4%.

- Снижение объемов, а также определенное ухудшение структуры продаж труб ОСТГ (включая премиальные соединения) и бесшовных линейных труб наряду со снижением курса рубля окажут отрицательное влияние на финансовые результаты ТМК в первом квартале 2014 года по сравнению с ожидаемыми.

## Итоговые результаты за первый квартал 2014 года

(тыс. тонн)

Продукция	1 кв. 2014	4 кв. 2013	Изменение	1 кв. 2014	1 кв. 2013	Изменение
Бесшовные трубы	626	642	-3%	626	625	0,1%
Сварные трубы	396	471	-16%	396	433	-9%
<b>Всего труб</b>	<b>1 022</b>	<b>1 113</b>	<b>- 8%</b>	<b>1 022</b>	<b>1 058</b>	<b>- 3%</b>
В т.ч. ОСТГ	491	493	-0,5%	491	434	13%

## Обзор рынка и результатов за первый квартал 2014 года по дивизионам

### *Российский дивизион*

К началу 2014 года основные потребители трубной продукции сформировали значительные складские запасы, вследствие чего в первом квартале текущего года спрос на трубы нефтяного сортамента и трубы промышленного назначения сократился.

В первом квартале 2014 года Российский дивизион Компании отгрузил 682 тысячи тонн<sup>1</sup> трубной продукции, что на 9% ниже показателя предыдущего квартала и на 10% меньше объема отгрузки за аналогичный период прошлого года.

<sup>1</sup> Отгрузка Российского дивизиона включает отгрузку российских предприятий ТМК, ТМК-Казтрубпром и ТМК GIPI на рынки России, СНГ и Дальнего Зарубежья (кроме североамериканского рынка).



Объем отгрузки бесшовных труб предприятиями Российского дивизиона сократился на 5% по сравнению с предыдущим кварталом и составил 454 тысячи тонн. Объем отгрузки Российским дивизионом бесшовных труб OCTG вырос по сравнению с предыдущим кварталом, а также с аналогичным периодом прошлого года на 5% и 7% соответственно и составил 272 тысячи тонн.

Отгрузка бесшовных линейных труб сократилась по отношению к четвертому кварталу 2013 года на 22% и на 31% – по сравнению с первым кварталом 2013 года.

Отгрузка бесшовных труб промышленного назначения снизилась на 7% относительно предыдущего квартала, но выросла на 3% по сравнению с показателем первого квартала 2013 года.

В первом квартале 2014 года объем отгрузки труб большого диаметра составил 77 тысяч тонн. Снижение на 19% по отношению к четвертому кварталу 2013 года объясняется завершением ряда трубопроводных проектов в конце 2013 года.

### *Американский дивизион*

Вследствие увеличения доли горизонтального бурения и общего количества активных буровых установок в США и Канаде в первом квартале 2014 года спрос на трубы OCTG на американском рынке вырос на 4%. При этом на рынок продолжают оказывать негативное влияние значительные объемы импортной трубной продукции, большинство из видов которой являются объектом текущего антидемпингового расследования, проводимого Министерством Торговли США.

За отчетный период Американский дивизион ТМК отгрузил потребителям 298 тысяч тонн трубной продукции<sup>2</sup>, что на 14% выше показателя первого квартала 2013 года. По сравнению с четвертым кварталом 2013 года объем отгрузки снизился на 7% вследствие сокращения отгрузки сварных труб OCTG и линейных труб, вызванного перебоями железнодорожного и автомобильного сообщения из-за экстремально холодной зимы в США и Канаде.

Отгрузка бесшовных труб OCTG составила 98 тысяч тонн, что практически соответствует показателю предыдущего квартала и на

---

<sup>2</sup> Для целей данного пресс-релиза отгрузка трубной продукции Американского дивизиона включает в себя отгрузку труб производства российских и румынского заводов ТМК на североамериканский рынок



21% превышает объем отгрузки данного вида продукции в первом квартале 2013 года.

В первом квартале 2014 года предприятия Американского дивизиона отгрузили 114 тысяч тонн сварных труб OCTG, что на 13% меньше аналогичного показателя предыдущего квартала. При этом по сравнению с первым кварталом 2013 года объем отгрузки данного вида труб вырос на 15%.

Отгрузка сварных линейных труб снизилась по сравнению с предыдущим кварталом на 33%, что объясняется сезонным снижением спроса и уже упомянутыми проблемами с логистикой. Эти факторы также повлияли на снижение отгрузки сварных труб промышленного назначения на 7% по сравнению с предыдущим кварталом. Также в течение первого квартала 2014 года Американский дивизион предпринял ряд шагов по сокращению производства низкорентабельной сварной продукции в ответ на давление со стороны дешевого импорта.

### *Европейский дивизион*

В первом квартале 2014 на европейском рынке трубной продукции стали заметны первые признаки восстановления. Несмотря на то, что потребление по-прежнему находится на низком уровне, спрос поддерживается в основном за счет дистрибьюторов трубной продукции, пополняющих свои складские запасы.

За отчетный период Европейский дивизион отгрузил потребителям 41 тысячу тонн трубной продукции, что на 3% больше, чем в первом квартале 2013 года и на 5% меньше показателя четвертого квартала 2013 года.

### **Премиальный сегмент**

ТМК осуществляет поставки труб с премиальными резьбовыми соединениями, а также оказывает услуги по их нарезке. Спрос на премиальные резьбовые соединения семейства ТМК UP сохраняется на высоком уровне. Этому способствует тенденция увеличения объемов наклонно-направленного и горизонтального бурения в Америке. В то же время переориентация ряда американских энергетических компаний на бурение нефти и сокращение числа газовых буровых установок сдерживает темпы роста спроса на



Трубная  
Металлургическая  
Компания

премиальные соединения, широко применяемые при добыче природного газа.

За отчетный период объем поставок премиальных соединений составил 193 тысячи штук. Рост по сравнению с аналогичным периодом прошлого года составил 18%.

## **Прогноз**

Компания ожидает, что спрос на трубную продукцию в России в 2014 году будет иметь тенденцию к незначительному снижению вследствие неустойчивой макроэкономической ситуации, волатильности валютных курсов и неопределенности на товарных рынках. При этом Компания планирует увеличение отгрузки бесшовных ОСТГ, в том числе с премиальными резьбовыми соединениями.

Спрос на ОСТГ на американском рынке будет продолжать расти благодаря увеличению числа и длины скважин, в частности горизонтальных, а также общего количества активных буровых установок. При этом Американский дивизион ожидает небольшого снижения отгрузки сварных труб из-за давления более дешевой импортной трубной продукции. Компания также ожидает увеличения спроса на линейные трубы в США.

Согласно прогнозам, экономика Еврозоны в 2014 году будет постепенно восстанавливаться, что приведет к медленному росту потребления трубной продукции в Европе.

В целом Компания ожидает незначительного сокращения объема отгрузки трубной продукции по итогам 2014 года.

\*\*\*

*Чтобы получить дополнительную информацию о ТМК, пожалуйста, посетите веб-сайт компании [www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru) или скачайте приложение YourTube для iPad в App Store <https://itunes.apple.com/ru/app/yourtube/id516074932?mt=8&ls=1>*

**ТМК на Facebook - <https://www.facebook.com/TMKGroupRU>**

\*\*\*

**ТМК ([www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru))**

ТМК (LSE: TMKS) является одним из ведущих глобальных поставщиков трубной продукции для нефтегазового сектора. ТМК объединяет 28 предприятий, расположенных в России, США, Канаде, Румынии, Омане, ОАЭ и Казахстане и два научно-исследовательских центра в России и США. Общий объем отгрузки труб в 2013 году составил 4,3 млн тонн. Наибольшую долю в структуре



продаж Компании занимают нарезные нефтегазовые трубы, отгружаемые потребителям в более 80 странах мира. ТМК поставляет продукцию в сочетании с широким комплексом сервисных услуг по термообработке, нанесению защитных покрытий, нарезке премиальных соединений, складированию и ремонту труб.

Акции ТМК обращаются на Лондонской фондовой бирже, в системе внебиржевой торговли США (OTCQX), а также на Московской Бирже (ММВБ-РТС).

*Дивизиональная структура активов ТМК:*

- Российский дивизион:
  - Волжский трубный завод;
  - Северский трубный завод;
  - Таганрогский металлургический завод;
  - Синарский трубный завод;
  - ТМК-КПВ;
  - ТМК-Казтрубпром;
  - ТМК-ИНОКС;
  - ТМК-Премиум Сервис;
  - ТМК Нефтегазсервис.
- Американский дивизион:
  - 12 предприятий ТМК IPSCO;
  - OFS International LLC.
- Европейский дивизион:
  - ТМК-ARTROM;
  - ТМК-RESITA.
- Ближневосточный дивизион:
  - ТМК GIPI (Оман);
  - Threading&Mechanical Key Premium LLC (Абу-Даби);

Дирекция по внешним связям ТМК  
Илья Житомирский  
Телефон: +7 (495) 775-7600  
E-mail: [pr@tmk-group.com](mailto:pr@tmk-group.com)